

e-form No. S16-III
電子表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第S16-I號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件（倘有），送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會（下稱「委員會」）秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張，然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>），亦可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全，委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱	
黃震邦 (Mr. 先生)	
2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱（如適用）	
海願規劃發展公司 (Company 公司)	
3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址／地點／丈量約份及地段號碼（如適用）	新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2584 號 A 分段（部分）、第 2584 號 C 分段（部分）、第 2584 號餘段（部分）、第 2593 號（部分）、第 2597 號（部分）、第 2599 號 A 分段、第 2599 號 B 分段、第 2599 號 C 分段、第 2599 號 D 分段、第 2599 號 E 分段、第 2599 號 F 分段、第 2599 號 G 分段、第 2599 號 H 分段、第 2599 號 I 分段、第 2599 號 J 分段、第 2599 號 K 分段、第 2599 號餘段及毗連政府土地
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及／或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 4596 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 494 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積（倘有）	140 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

<p>(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號</p>	<p>流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11</p>
<p>(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶</p>	<p>「鄉村式發展」</p>
<p>(f) Current use(s) 現時用途</p>	<p>空置</p> <p>(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)</p>
<p>(g) Additional Information (if applicable) 附加資料（如適用）</p>	

<p>4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」</p>
<p>The applicant 申請人 –</p> <p><input type="checkbox"/> is the sole “current land owner”^{##} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 是唯一的「現行土地擁有人」^{##} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。</p> <p><input type="checkbox"/> is one of the “current land owners”^{##} (please attach documentary proof of ownership). 是其中一名「現行土地擁有人」^{##} (請夾附業權證明文件)。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> is not a “current land owner”^{##}. 並不是「現行土地擁有人」[#]。</p> <p><input type="checkbox"/> The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。</p>

5. Statement on Owner's Consent/Notification**就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述**

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
 根據土地註冊處截至 (日/月/年) 的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

- (b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].

已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼／處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]

已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)"[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises[&] on
13/12/2024 (DD/MM/YYYY)
於 13/12/2024 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知
&
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid
committee(s)/management office(s) or rural committee[&] on 08/01/2025 (DD/MM/YYYY)
於 08/01/2025 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理
處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed
use(s)/development
擬議用途/發展

擬議臨時公眾停車場（私家車）

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of
permission applied for
申請的許可有效期

☒ year(s) 年 3

☐ month(s) 個月

(c) Development Schedule 發展細節表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	4102	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	494	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	4		
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	494	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	494	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

詳情可參閱場地設計圖

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位	32
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位	-----
Coach Spaces 旅遊巴車位	-----
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	-----
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	-----
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	-----
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	-----

Proposed operating hours 擬議營運時間

星期一至日，每天 24 小時，公眾假期照常開放。

(d) Any vehicular access to the site/subject building?
是否有車路通往地盤／有關建築物？

Yes 是

☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)
有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))

深灣路經地區小徑到達

☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)
有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)

No 否

☐

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)					
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?		Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>			
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		Yes 是 <input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 _____ sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 _____ m 米 <input type="checkbox"/> About 約 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>			
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ </div> <div> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> </div> <div> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> No 不會 <input type="checkbox"/> </div> </div>			

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途／發展	

<p>(e) Approval conditions 附帶條件</p>	<div data-bbox="571 197 1382 472"> <input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： <div data-bbox="647 528 1034 537" style="border-bottom: 1px solid black; height: 4px; width: 242px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="647 831 967 902"> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <div data-bbox="647 943 1034 952" style="border-bottom: 1px solid black; height: 4px; width: 242px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div data-bbox="647 983 1270 1055"> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p> </div>
<p>(f) Renewal period sought 要求的續期期間</p>	<div data-bbox="632 1310 1136 1346"> <input type="checkbox"/> year(s) 年 </div> <div data-bbox="632 1400 1136 1435"> <input type="checkbox"/> month(s) 個月 </div>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

可參閱附頁申請理由

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature 簽署
Signed with recognised e-signature
Signer: HUI HANG YU

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

文員

Name
姓名

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) 專業資格
☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

On behalf of 代表

海頤規劃發展公司

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
 - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
 - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)				
Application No. 申請編號		(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址		新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2584 號 A 分段 (部分)、第 2584 號 C 分段 (部分)、第 2584 號餘段 (部分)、第 2593 號 (部分)、第 2597 號 (部分)、第 2599 號 A 分段、第 2599 號 B 分段、第 2599 號 C 分段、第 2599 號 D 分段、第 2599 號 E 分段、第 2599 號 F 分段、第 2599 號 G 分段、第 2599 號 H 分段、第 2599 號 I 分段、第 2599 號 J 分段、第 2599 號 K 分段、第 2599 號餘段及毗連政府土地		
Site area 地盤面積		4596 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 140 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則		流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11		
Zoning 地帶		「鄉村式發展」		
Type of Application 申請類別		<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月		
Applied use/ development 申請用途/發展		擬議臨時公眾停車場 (私家車)		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率	
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	
	Non-domestic 非住用	494 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.11 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	

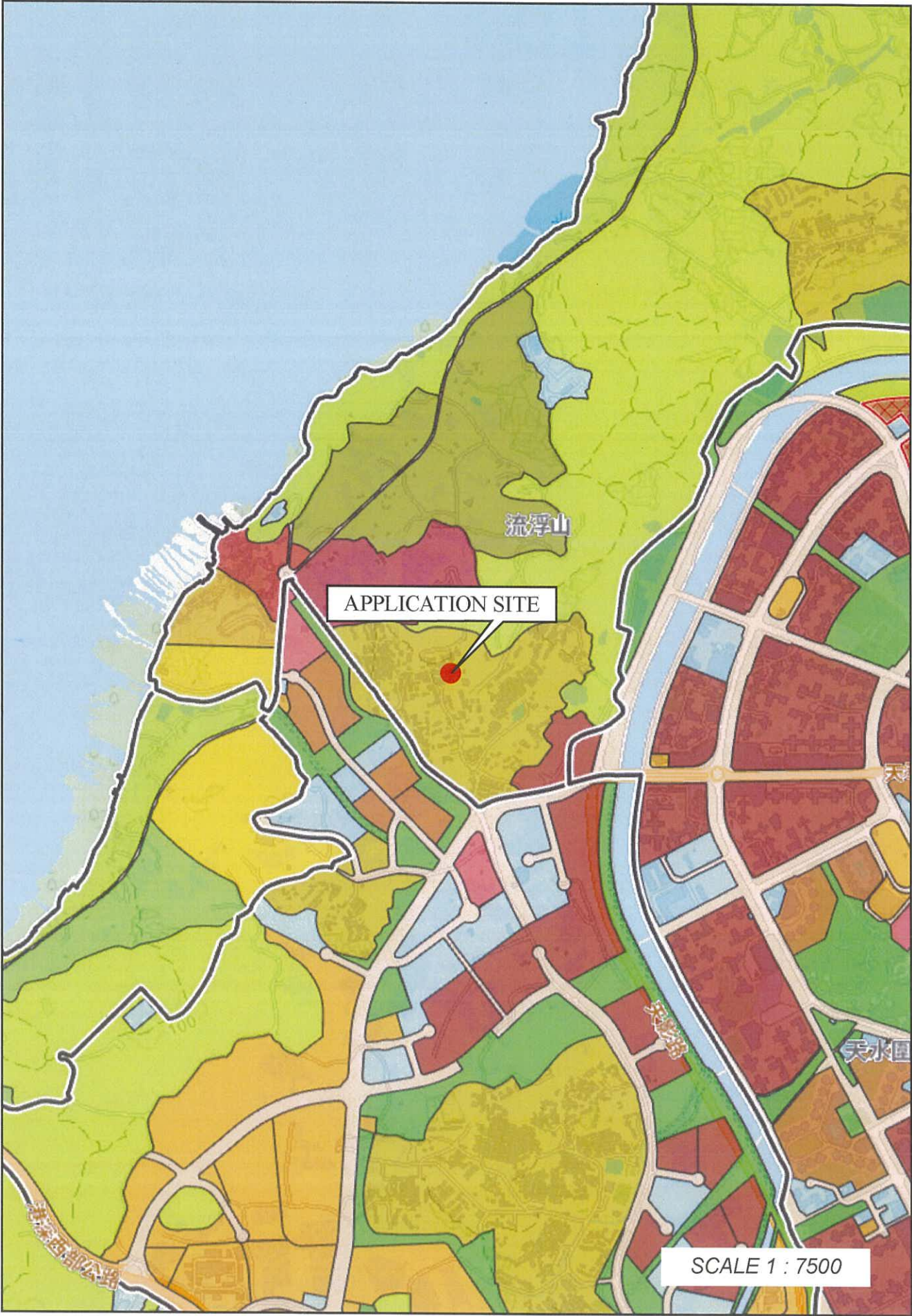
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	
	Non-domestic 非住用	4
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	4 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	10.75 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 <u>32</u> Private Car Parking Spaces 私家車車位 <u>32</u> Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 _____ Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
場地大綱圖、場地位置圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Management Plan 管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social Impact Assessment 社會影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heritage Impact Assessment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecological Impact Assessment 生態影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conservation Management Plan 保育管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

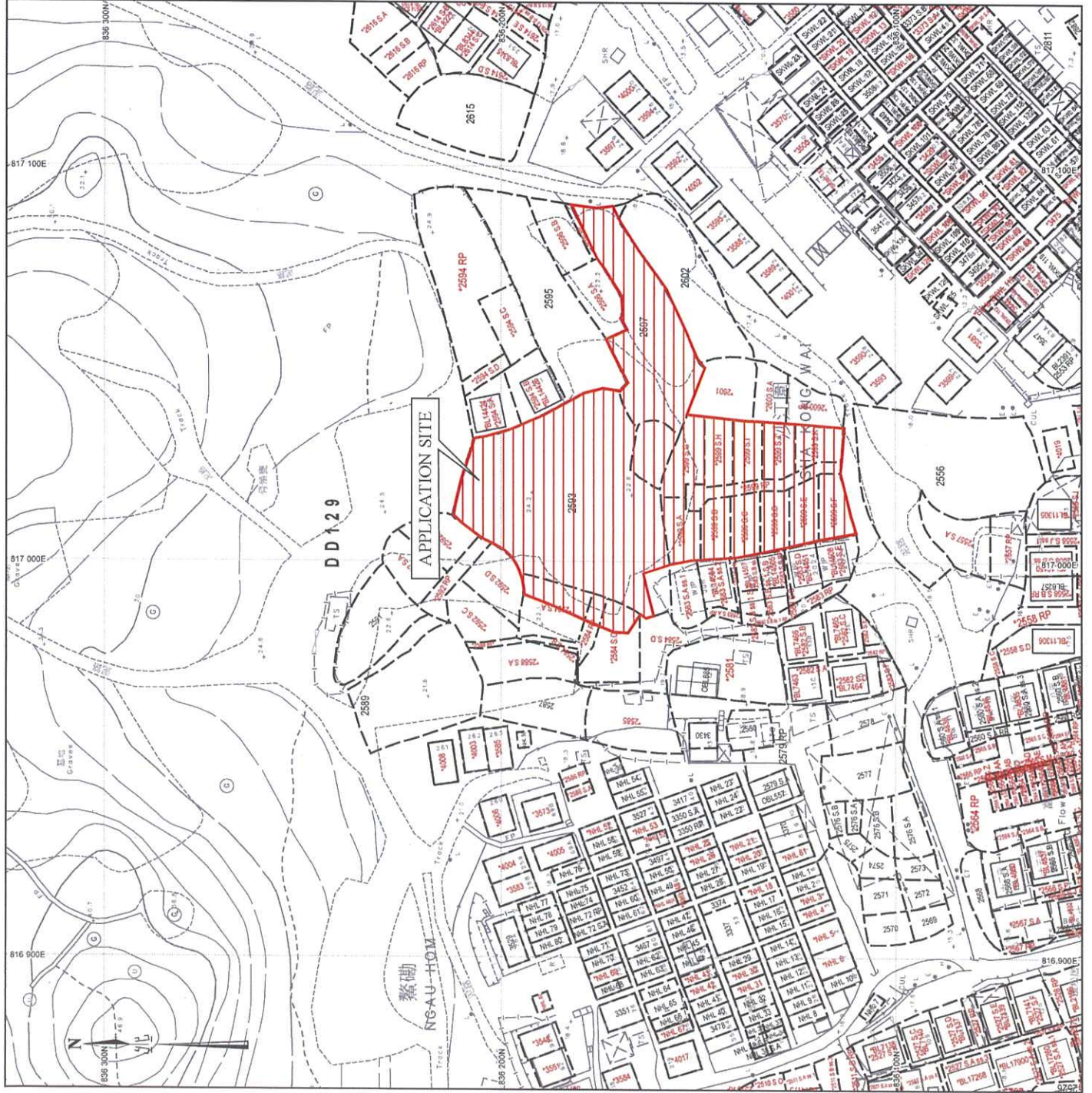
Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

場地大綱圖



場地位置圖



SCALE 1 : 1000

構築物(1)	用途：詢問處及保安室 建築物料：以金屬搭建 高度：約4米 層數：1層 總樓面面積：約225平方米
構築物(2)	用途：辦公室 建築物料：以金屬搭建 高度：約4米 層數：1層 面積：約225平方米 總樓面面積：約225平方米
構築物(3)	用途：電錶房 建築物料：以金屬搭建 高度：約4米 層數：1層 面積：約36平方米 總樓面面積：約36平方米
構築物(4)	用途：洗手間 建築物料：以金屬搭建 高度：約4米 層數：1層 面積：約8平方米 總樓面面積：約8平方米

申請理由

申請地點位於新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第2584號A分段（部分）、第2584號C分段（部分）、第2584號餘段（部分）、第2593號（部分）、第2597號（部分）、第2599號A分段、第2599號B分段、第2599號C分段、第2599號D分段、第2599號E分段、第2599號F分段、第2599號G分段、第2599號H分段、第2599號I分段、第2599號J分段、第2599號K分段、第2599號餘段及毗連政府土地，面積約 4596 平方米，包括約 140 平方米的政府土地。由黃震邦先生提出申請作擬議臨時公眾停車場（私家車）（為期 3 年）。申請地點位於流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11 的「鄉村式發展」內，共涉及17幅私人土地及部分政府土地。申請地點地型不規則，地勢平坦。場地共有四個由金屬搭建的上蓋物，詳情如下：

構築物序號	上蓋面積 (平方米)	樓面面積 (平方米)	高度 (米)	層數	建築物料	用途
TS1	225	225	4	1	金屬搭建	詢問處及保安室
TS2	225	225	4	1	金屬搭建	辦公室
TS3	36	36	4	1	金屬搭建	電錶房
TS4	8	8	4	1	金屬搭建	洗手間

餘下面積約 4102 平方米的土地，佔申請地點約 89.25% 土地。這未有設定範圍會用作流動空間。流動空間可供給車輛及行人行駛，具緩衝及協調作用，可紓緩發展對環境的影響。即場地設計圖內所示，申請地點內未有註明的空白部份。

申請人希望為沙江圍居民提供合法停車位，以方便出入。申請地點全年二十四小時開放，其屬必須的生活配套設施，提供泊車位以利村民，選址方面亦不可能太遠離民居，提供了快捷、安全及方便的好處。居民只需步行約 2 - 5 分鐘路程便可到達，是理想而難得的合適地點。另外，申請地點位處鄉郊，外人不容易知道，亦不可能吸引區外的車輛使用，也不會增加現有道路的既有車輛流量。臨時公眾停車場的出現，能有秩序及集中地安置居民車輛，改善胡亂泊車情況，加強道路安全保障。

臨時公眾停車場除了可改善交通問題，由於有專人管理，亦可加強汽車安全保障，相對地降低車輛被偷竊的機會。新界區偷竊車輛的情況一向嚴重，倘申請獲接納，由於有專人管理，可增強汽車保安條件，對田心村居民的財產會有更大的保障。居民亦樂意見到一個管理完善且安全的停車場出現。

場地的私家車泊車位共 32 個，每個面積 5 米 x 2.5 米。申請地點開放時間為：星期一至日，每天 24 小時，公眾假期照常開放。申請人會以月租形式出租車位予申請地點附近居民，所有使用臨時公眾停車場的車輛駕次都在預期之內。按日常汽車使用情況，停車場的繁忙時間，會在早晚的上下班時間，其他時間只會有極少量的汽車使用。總括而言，車輛流量極為穩定。除標題發展所涉及的交通活動外，不會有其他運輸工作。以下是申請地點的交通流量預算，詳細如下：

申請地點的車輛流量預算			
	星期一至日		
	私家車		
	入	出	每小時車輛出入次數
00:00 - 01:00	0	0	0
01:00 - 02:00	0	0	0
02:00 - 03:00	0	0	0
03:00 - 04:00	0	0	0
04:00 - 05:00	0	0	0
05:00 - 06:00	0	3	3
06:00 - 07:00	0	8	8
07:00 - 08:00	0	9	9
08:00 - 09:00	0	6	6
09:00 - 10:00	0	6	6
10:00 - 11:00	5	0	5
11:00 - 12:00	4	0	4
12:00 - 13:00	0	0	0
13:00 - 14:00	0	0	0
14:00 - 15:00	0	0	0
15:00 - 16:00	1	0	1
16:00 - 17:00	3	0	3

17:00 - 18:00	5	0	5
18:00 - 19:00	4	0	4
19:00 - 20:00	5	0	5
20:00 - 21:00	3	0	3
21:00 - 22:00	2	0	2
22:00 - 23:00	0	0	0
23:00 - 24:00	0	0	0
申請地點尚未發展，以上數字為預算車輛進出場地記錄， 假設當天附近地區沒有交通事故，進出場地車輛數量正常。			

場地位於元朗沙江圍，出入口（閘門）設於場地北邊，出入口位置寬敞明確，闊度約 8 米，可供消防車之類的緊急車輛進入，並有行車通道接駁深灣路。行車通道即由出入口連接到深灣路的距離，行車通道闊度約 6 米，車路闊彎位少而明顯，可供駕駛者安全使用。行車通道部分地段部分屬私人物業，已使用多年。申請人已取得上述業主同意獲准許使用。一如以往，申請人會與各地段業主，共同負責行車通道的管理、維修及補養工作。

可透過深灣路貫通新界道路網絡，方便往來各處。行車通道平坦寬廣且沒有彎位，可供駕駛者安全使用。同時，申請地點內有車輛迴旋圈，有足夠空間供車輛轉動，並預留了部分場地範圍作緩衝空間。車輛會於場內掉頭，任何時間均不會有車輛在公共道路排隊等候，申請人會嚴格規定，所有車輛任何時間均不許以倒車方式進出公共道路，不會對週邊地區的交通構成不良影響。

深灣路實況照片



行車通道實況照片



申請地點會委託專業管理公司負責管理，按時派員工收集和清理垃圾，噴灑防蚊藥水，確保環境衛生及美觀。相信申請地點發展後，亦能繼續與社區保持和諧。在完善管理下，亦可避免土地荒廢或被人胡亂傾倒泥頭或廢物，減少細菌及蚊蟲滋生的可能。對規劃及地方環境均帶有好處及產生正面作用。

申請地點發展性質，形式及佈局與週邊環境協調，不會影響附近環境風貌。申請地點內不會存放易燃物品、不存在任何永久建築、不許標題以外的車輛使用、不會設立工場，不會進行傾銷、維修、噴油、清洗、拆卸及汽車清潔等可能造成污染的工作。發展項目不含有害廢料或污染物，不會發出氣味，對生態及環境不會帶來任何負面影響。

此申請能有意義及靈活地善用地點資源，善用鄉郊土地。申請人無意永遠作標題的發展，假使政府就現實需要於鄉事發展，擬議發展便會自然地消失。申請人承諾會以友善的態度，積極與各政府部門溝通，遵從各方面守則並努力進行多樣紓緩環境影響工程，務求令場地獲得發展後仍不會對周圍環境帶來顯著影響。此申請只屬過渡性質，發展項目簡單，容易還原，與未來規劃方向沒有抵觸。敬希城規會能接受這份合乎情理的申請，並予以批准。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Wilfred Ka Hing CHU/PLAND

寄件者: 陳灝然 [REDACTED]
寄件日期: 2025年01月22日星期三 16:33
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND
主旨: A/YL-LFS/548補充資料
附件: Form No. S.16-III_Sep 2023.pdf; 填土位置圖.pdf; 場地設計圖.pdf; 申請理由.pdf
類別: Internet Email

敬啟者

就上述檔案，現提交補充資料作進一步澄清。

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時公眾停車場(私家車)(為期 3 年)及相關的填土工程 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	4102 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	494 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	4
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	494 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	494 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 詳情請見附頁。(可參閱：場地設計圖)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	42
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第2584號A分段(部分)、第2584號C分段(部分)、第2584號餘段(部分)、第2593號(部分)、第2597號(部分)、第2599號A分段、第2599號B分段、第2599號C分段、第2599號D分段、第2599號E分段、第2599號F分段、第2599號G分段、第2599號H分段、第2599號I分段、第2599號J分段、第2599號K分段、第2599號餘段及毗連政府土地
Site area 地盤面積	4596 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 140 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/YL-LFS/11
Zoning 地帶	「鄉村式發展」
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時公眾停車場(私家車)(為期 3年)及相關的填土工程

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	494 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.11 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	4	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	4	<input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於) m 米
		1	<input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於) Storeys(s) 層
(iv) Site coverage 上蓋面積	10.75 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		42
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		42
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 文員	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
場地大綱圖、場地位置圖、填土位置圖		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

申請理由

申請地點位於新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第2584號A分段（部分）、第2584號C分段（部分）、第2584號餘段（部分）、第2593號（部分）、第2597號（部分）、第2599號A分段、第2599號B分段、第2599號C分段、第2599號D分段、第2599號E分段、第2599號F分段、第2599號G分段、第2599號H分段、第2599號I分段、第2599號J分段、第2599號K分段、第2599號餘段及毗連政府土地，面積約 4596 平方米，包括約 140 平方米的政府土地。由黃震邦先生提出申請作擬議臨時公眾停車場（私家車）（為期 3 年）及相關的填土工程。申請地點位於流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11 的「鄉村式發展」內，共涉及17幅私人土地及部分政府土地。申請地點地型不規則，地勢平坦。場地共有四個由金屬搭建的上蓋物，詳情如下：

構築物序號	上蓋面積 (平方米)	樓面面積 (平方米)	高度 (米)	層數	建築物料	用途
TS1	225	225	4	1	金屬搭建	泊車涼棚
TS2	225	225	4	1	金屬搭建	泊車涼棚
TS3	36	36	4	1	金屬搭建	電錶房
TS4	8	8	4	1	金屬搭建	洗手間

餘下面積約 4102 平方米的土地，佔申請地點約 89.25% 土地。這未有設定範圍會用作流動空間。流動空間可供給車輛及行人行駛，具緩衝及協調作用，可紓緩發展對環境的影響。即場地設計圖內所示，申請地點內未有註明的空白部份。

申請地點中有部分位置需要進行填土即設計圖中灰色陰影地帶，填土位置面積約 2170 平方米，填土厚度約 0.2 米，填土物料為混凝土及泥土。（可參閱：填土位置圖）

申請人希望為沙江圍居民提供合法停車位，以方便出入。申請地點全年二十四小時開放，其屬必須的生活配套設施，提供泊車位以利村民，選址方面亦不可能太遠離民居，提供了快捷，安全及方便的好處。居民只需步行約 2 - 5 分鐘路程便可到達，是理想而難得的合適地點。另外，申請地點位處鄉郊，外人不容易知道，亦不可能吸引區外的車輛使用，也不會增加現有道路的既有車輛流量。臨時公眾停車場的出現，能有秩序及集中地安置居民車輛，改善胡亂泊車情況，加強道路安全保障。

臨時公眾停車場除了可改善交通問題，由於有專人管理，亦可加強汽車安全保障，相對地降低車輛被偷竊的機會。新界區偷竊車輛的情況一向嚴重，倘申請獲接納，由於有專人管理，可增強汽車保安條件，對田心村居民的財產會有更大的保障。居民亦樂意見到一個管理完善且安全的停車場出現。

場地的私家車泊車位共 42 個，每個面積 5 米 x 2.5 米。申請地點開放時間為：星期一至日，每天 24 小時，公眾假期照常開放。申請人會以月租形式出租車位予申請地點附近居民，所有使用臨時公眾停車場的車輛駕次都在預期之內。按日常汽車使用情況，停車場的繁忙時間，會在早晚的上下班時間，其他時間只會有極少量的汽車使用。總括而言，車輛流量極為穩定。除標題發展所涉及的交通活動外，不會有其他運輸工作。以下是申請地點的交通流量預算，詳細如下：

申請地點的車輛流量預算			
	星期一至日		
	私家車		
	入	出	每小時車輛出入次數
00:00 - 01:00	0	0	0
01:00 - 02:00	0	0	0
02:00 - 03:00	0	0	0
03:00 - 04:00	0	0	0
04:00 - 05:00	0	0	0
05:00 - 06:00	0	3	3
06:00 - 07:00	0	9	9
07:00 - 08:00	0	10	10
08:00 - 09:00	0	10	10
09:00 - 10:00	0	10	10
10:00 - 11:00	5	0	5
11:00 - 12:00	4	0	4
12:00 - 13:00	0	0	0

13:00 - 14:00	0	0	0
14:00 - 15:00	0	0	0
15:00 - 16:00	1	0	1
16:00 - 17:00	5	0	5
17:00 - 18:00	8	0	8
18:00 - 19:00	7	0	7
19:00 - 20:00	7	0	7
20:00 - 21:00	3	0	3
21:00 - 22:00	2	0	2
22:00 - 23:00	0	0	0
23:00 - 24:00	0	0	0
申請地點尚未發展，以上數字為預算車輛進出場地記錄， 假設當天附近地區沒有交通事故，進出場地車輛數量正常。			

場地位於元朗沙江圍，出入口（閘門）設於場地北邊，出入口位置寬敞明確，闊度約 8 米，可供消防車之類的緊急車輛進入，並有行車通道接駁深灣路。行車通道即由出入口連接到深灣路的距離，行車通道闊度約 6 米，車路闊彎位少而明顯，可供駕駛者安全使用。行車通道部分地段部分屬私人物業，已使用多年。申請人已取得上述業主同意獲准許使用。一如以往，申請人會與各地段業主，共同負責行車通道的管理、維修及補養工作。

可透過深灣路貫通新界道路網絡，方便往來各處。行車通道平坦寬廣且沒有彎位，可供駕駛者安全使用。同時，申請地點內有車輛迴旋圈，有足夠空間供車輛轉動，並預留了部分場地範圍作緩衝空間。車輛會於場內掉頭，任何時間均不會有車輛在公共道路排隊等候，申請人會嚴格規定，所有車輛任何時間均不許以倒車方式進出公共道路，不會對週邊地區的交通構成不良影響。

深灣路實況照片



行車通道實況照片



申請地點會委託專業管理公司負責管理，按時派員工收集和清理垃圾，噴灑防蚊藥水，確保環境衛生及美觀。相信申請地點發展後，亦能繼續與社區保持和諧。在完善管理下，亦可避免土地荒廢或被人胡亂傾倒泥頭或廢物，減少細菌及蚊蟲滋生的可能。對規劃及地方環境均帶有好處及產生正面作用。

申請地點發展性質，形式及佈局與週邊環境協調，不會影響附近環境風貌。申請地點內不會存放易燃物品、不存在任何永久建築、不許標題以外的車輛使用、不會設立工場，不會進行傾銷、維修、噴油、清洗、拆卸及汽車清潔等可能造成污染的工作。發展項目不含有害廢料或污染物，不會發出氣味，對生態及環境不會帶來任何負面影響。

此申請能有意義及靈活地善用地點資源，善用鄉郊土地。申請人無意永遠作標題的發展，假使政府就現實需要於鄉事發展，擬議發展便會自然地消失。申請人承諾會以友善的態度，積極與各政府部門溝通，遵從各方面守則並努力進行多樣紓緩環境影響工程，務求令場地獲得發展後仍不會對周圍環境帶來顯著影響。此申請只屬過渡性質，發展項目簡單，容易還原，與未來規劃方向沒有抵觸。敬希城規會能接受這份合乎情理的申請，並予以批准。

場地設計圖

- 建築物(1)
用途: 泊車涼棚
建築物: 以金屬搭建
高度: 約4米
層數: 1層
面積: 約225平方米
總樓面面積: 約225平方米
- 建築物(2)
用途: 泊車涼棚
建築物: 以金屬搭建
高度: 約4米
層數: 1層
面積: 約225平方米
總樓面面積: 約225平方米
- 建築物(3)
用途: 電錶房
建築物: 以金屬搭建
高度: 約4米
層數: 1層
面積: 約36平方米
總樓面面積: 約36平方米
- 建築物(4)
用途: 洗手間
建築物: 以金屬搭建
高度: 約4米
層數: 1層
面積: 約8平方米
總樓面面積: 約8平方米

● ● ● 行車路線
SCALE 1 : 1000



填土面積：約2178平方米
填土厚度：約0.2米
填土物料：混凝土及泥土

填土範圍

SCALE 1 : 1000



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Christina Ki Na LEE/PLAND

寄件者:
寄件日期: 2025年02月20日星期四 10:50
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Christina Ki Na LEE/PLAND
主旨: A/YL-LFS/548補充資料

類別: Internet Email

敬啟者

就上述檔案，現進行澄清。

場地洗手間是臨時式廁所，會有便槽，便槽底部空間供儲存糞便，儲存容量為 600 升。作業者會定期聘請專業技術人員進行吸糞工作，所有污水皆獨立儲存在流動洗手間內。洗手間污水不會排放到場內排水系統，故場地不需設置化糞池。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Christina Ki Na LEE/PLAND

寄件者:
寄件日期: 2025年03月04日星期二 17:13
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Christina Ki Na LEE/PLAND
主旨: A/YL-LFS/548補充資料
附件: 填土位置圖.pdf

類別: Internet Email

此電郵取代今日 15:15 及 17:01 發出的電郵。

就上述檔案，現進行澄清。

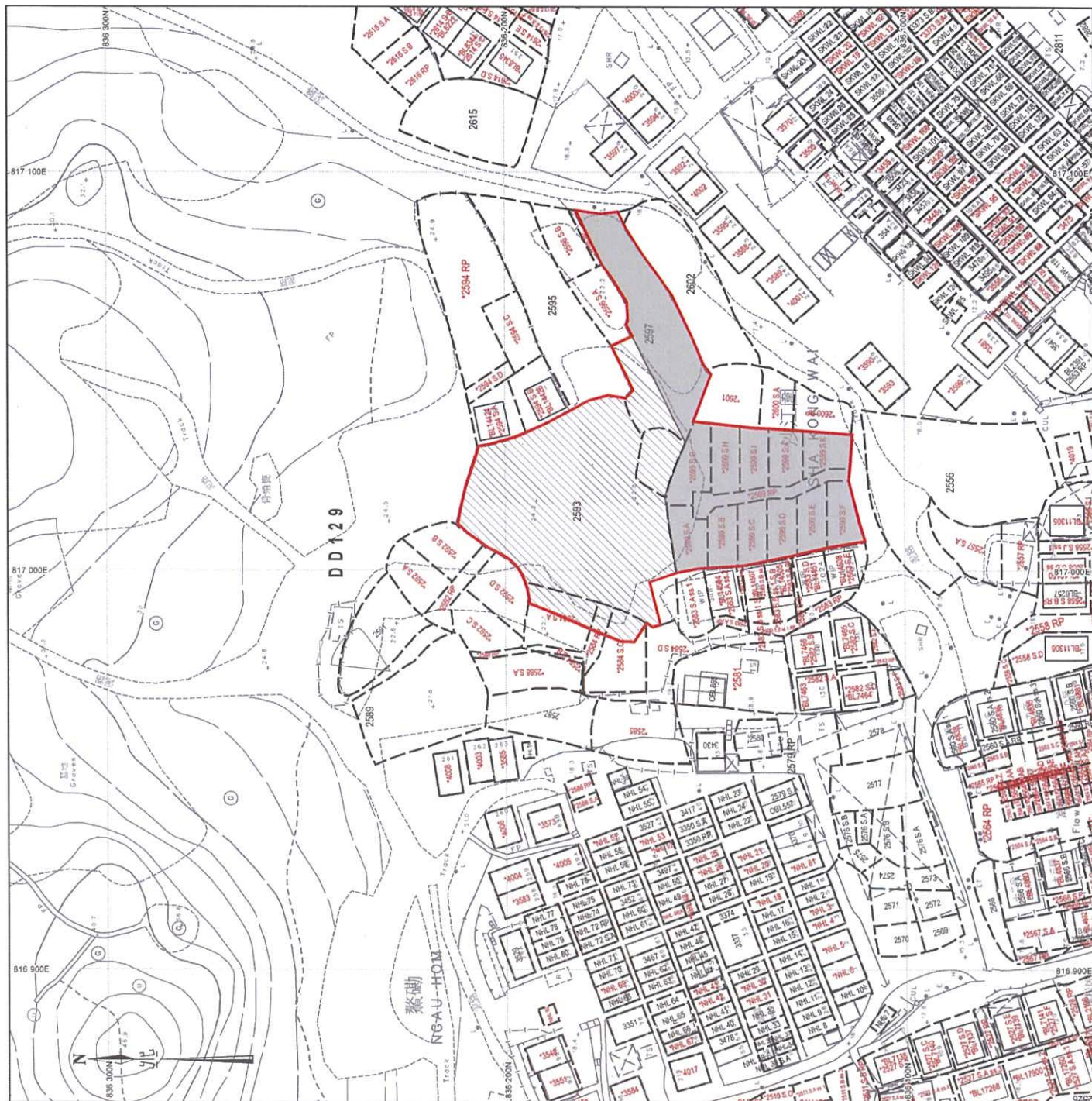
在填土方面，填土位置面積約 2170 平方米，填土厚度約 0.2 米，填土物料為混凝土及泥土，即設計圖中灰色陰影地帶，位於場地東面及南面。（可參閱：填土位置圖）

另外，有約 2426 平方米是不需要填土的，即設計圖中斜線範圍，因其幾年前已是混凝土及泥地，申請人希望把填土工程申請規範化，即此申請地點的北面。（可參閱：填土位置圖）

填土位置圖

填土面積：約2178平方米
填土厚度：約0.2米
填土物料：混凝土及泥土

已填土範圍
填土範圍
SCALE 1: 1000



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Christina Ki Na LEE/PLAND

寄件者: 陳灝然
寄件日期: 2025年03月10日星期一 14:05
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Christina Ki Na LEE/PLAND
主旨: A/YL-LFS/548補充資料
附件: 填土位置圖.pdf

類別: Internet Email

敬啟者

以下為上述檔案的填土位置圖。

填土位置圖

填土面積：約2170平方米
填土厚度：約0.2米
填土物料：疏濬土及泥土

已填土範圍
填土範圍

SCALE 1 : 1000



Previous s.16 Application covering the Application Site

Rejected Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use</u>	<u>Zoning</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>	<u>Rejection Reasons</u>
1	A/YL-LFS/20	Temporary open storage of construction materials and equipment for a period of 12 months	CA, V	3.10.1997	1, 2, 3, 4, 5
2	A/YL-LFS/50	Temporary car, lorry and bulldozer park for a period of 12 months	GB, V	14.4.2000	1, 2, 5, 6, 7
3	A/YL-LFS/83	Proposed temporary open storage for tools for construction site for a period of 3 years	GB, V	10.5.2002	2, 6, 7, 8
4	A/YL-LFS/192	Temporary open storage of scrap metal for a period of 3 years	V	24.7.2009	1, 2, 5, 7

Rejection Reasons

1. Not in line with the planning intention.
2. Not compatible with the rural character of the surrounding areas.
3. Insufficient information to demonstrate that the access arrangement is adequate.
4. Insufficient information to demonstrate that the development would not have adverse drainage and/or traffic impacts and/or pedestrian safety of the area.
5. Setting undesirable precedent.
6. Insufficient information to demonstrate that the access arrangement of the proposed development is adequate/there would not have adverse traffic impact.
7. Insufficient information to demonstrate the proposed development would not have adverse environmental and/or drainage and/or fire hazard impacts on the surrounding areas.
8. No strong justification in the submission for a departure from the planning intention even on a temporary basis.

Similar s.16 Applications
Within/Straddling the same “Village Type Development” Zone
on the Lau Fau Shan and Tsim Bei Tsui Outline Zoning Plan in the past 5 years

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/ Development(s)</u>	<u>Zoning(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
1	A/YL-LFS/388	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	V	16.4.2021 (Revoked on 16.3.2023)
2	A/YL-LFS/390	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	V	30.4.2021
3	A/YL-LFS/394	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years and Filling of Land	V R(C) GB	14.5.2021 (Revoked on 14.10.2023)
4	A/YL-LFS/427	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	V	29.7.2022
5	A/YL-LFS/429	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 5 Years, Filling of Land and Filling of Pond	V	12.8.2022 (Revoked on 12.11.2023)
6	A/YL-LFS/431	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 5 Years and Filling of Land	V	26.8.2022
7	A/YL-LFS/464	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) and Place of Recreation, Sports or Culture (Venue for Villager Ceremony) for a Period of 3 Years	V	19.5.2023 (Revoked on 19.2.2024)
8	A/YL-LFS/467	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years and Filling of Land	V	9.6.2023
9	A/YL-LFS/480	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) and Shop and Services for a Period of 5 Years	V	25.8.2023
10	A/YL-LFS/483	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	V	22.9.2023
11	A/YL-LFS/485	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years and Filling of Land and Excavation of Land	V	13.10.2023
12	A/YL-LFS/528	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years and Filling of Land	V	4.10.2024

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/ Development(s)</u>	<u>Zoning(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
13	A/YL-LFS/536	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	V	6.12.2024

Government Bureau/Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- (a) He has no adverse comment on the application.
- (b) The Site comprises Government Land (GL) and Old Schedule Agriculture Lots 2584 S.A, 2584 S.C, 2584 RP, 2593, 2597, 2599 S.A, 2599 S.B, 2599 S.C, 2599 S.D, 2599 S.E, 2599 S.F, 2599 S.G, 2599 S.H, 2599 S.I, 2599 S.J, 2599 S.K & 2599 RP in D.D.129 (OSALs) held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. No permission is given for the occupation of the GL (about 140m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap.28.
- (c) The lot owner(s) shall apply to his office for STW(s) and STT(s) to permit the structure(s) erected or to be erected within the subject lots, if any and the occupation of the GL. The application(s) for STW(s) and STT(s) will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it/they will be approved. The STW(s) and STT(s), if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered.
- (d) The Small House applications at Lots 2599 S.B, 2599 S.C, 2599 S.D, 2599 S.F, 2599 S.G, and 2599 S.J in D.D.129 are under processing.
- (e) The applicant should note his advisory comments at **Appendix IV**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- (a) He has no objection to the application as the applied use does not involved operation of heavy vehicles.
- (b) There is no substantiated environmental complaint pertaining to the Site in the past three years.
- (c) The applicant should note his advisory comments at **Appendix IV**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- (a) He has no objection in principle to the application from drainage point of view.
- (b) Should the Town Planning Board consider the application be acceptable from the planning point of view, an approval condition should be stipulated requiring the applicant to submit a

drainage proposal, to implement and maintain the proposed drainage facilities to his satisfaction.

- (c) The applicant is required to demonstrate in the drainage proposal that the proposed works will not obstruct the overland flow nor cause any adverse drainage impact to the adjacent areas.
- (d) The applicant shall be liable for any adverse drainage impact due to the proposed works.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- (a) He has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction.
- (b) The applicant should note his advisory comments at **Appendix IV**.

5. Water Supply

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD):

- (a) He has no objection in principle to the application from water supply point of view.
- (b) The applicant should note his advisory comments at **Appendix IV**.

6. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office has not received any feedback from locals.

7. Other Departments' Comments

The following government departments have no objection to/no comment on the application:

- (a) Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- (b) Head of Geotechnical Engineering Office, Civil Engineering and Development Department (H(GEO), CEDD);
- (c) Chief Engineer/Land Works, Civil Engineering and Development Department (CE/LW, CEDD);
- (d) Project Manager (West), CEDD (PM(W), CEDD);
- (e) Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD);
- (f) Commissioner of Police (C of P); and
- (g) Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the lot owner(s) shall apply to his office for STW(s) and STT(s) to permit the structure(s) erected or to be erected within the subject lots, if any and the occupation of the Government Land. The application(s) for STW(s) and STT(s) will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it/they will be approved. The STW(s) and STT(s), if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that the proposed access arrangement should be commented by Commissioner for Transport (C for T). Adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains. The access road connecting the Site with Deep Bay Road is not and will not be maintained by his Office and his Office should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Deep Bay Road;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest 'Code of Practice on Handling Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' issued by the Environmental Protection Department to minimise any potential environmental nuisances and to arrange for a licensed collector to regularly collect sewage and waste from the Site for disposal;
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant shall submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to Fire Services Department for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans. If the proposed structures are required to comply with the Building Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (f) to note the comments of Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:
 - (i) existing water mains will be affected as shown on the plan (**Appendix VI**). The cost of any necessary diversion shall be borne by the proposed development;
 - (ii) in case it is not feasible to divert the affected water mains, a waterworks reserve within 1.5 metres from the center line of the water main shall be provided to WSD. No structure shall be built or materials stored within this waterworks reserve. Free access shall be made available at all times for staff of the Director of Water Supplies or their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
 - (iii) no trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Waterworks Reserve

or in the vicinity of the water main as shown on the plan (**Appendix VI**); and

- (iv) the Government shall not be liable to any damage whatsoever and howsoever caused arising from burst or leakage of the public water mains within and in close vicinity of the Site; and
- (g) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) it is noted that four structures and associated filling of land are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - (iv) for unauthorized building works (UBW) erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings and are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From:
Sent: 2025-02-14 星期五 03:05:46
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-LFS/548 DD 129 Ngau Hom Tsuen, Lau Fau Shan

A/YL-LFS/548

Various Lots in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ngau Hom Tsuen, Lau Fau Shan

Site area: About 4,596sq.m Includes Government Land of about 140sq.m

Zoning: "VTD"

Applied use: 42 Public Vehicle Park / **Filling of Land**

Dear TPB Members,

The site has already been stripped of vegetation.

Members should question the real intention. The GFA works out at over 100sq.mt per vehicle???

According to the plans there are two large structures planned with a lot of empty space, all the better to allow the manoeuvring of large vehicles or containers.

No mention of electric charging facilities.

Members have a duty to look into anomalies. PlanD cannot streamline an application that has obvious issues.

The application should be rejected as the intention appears to be some warehousing and brownfield, not compatible alongside a village with a considerable number of home.

Mary Mulvihill

2

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**參考編號****Reference Number:**

250204-153655-43115

提交限期**Deadline for submission:**

14/02/2025

提交日期及時間**Date and time of submission:**

04/02/2025 15:36:55

有關的規劃申請編號**The application no. to which the comment relates:**

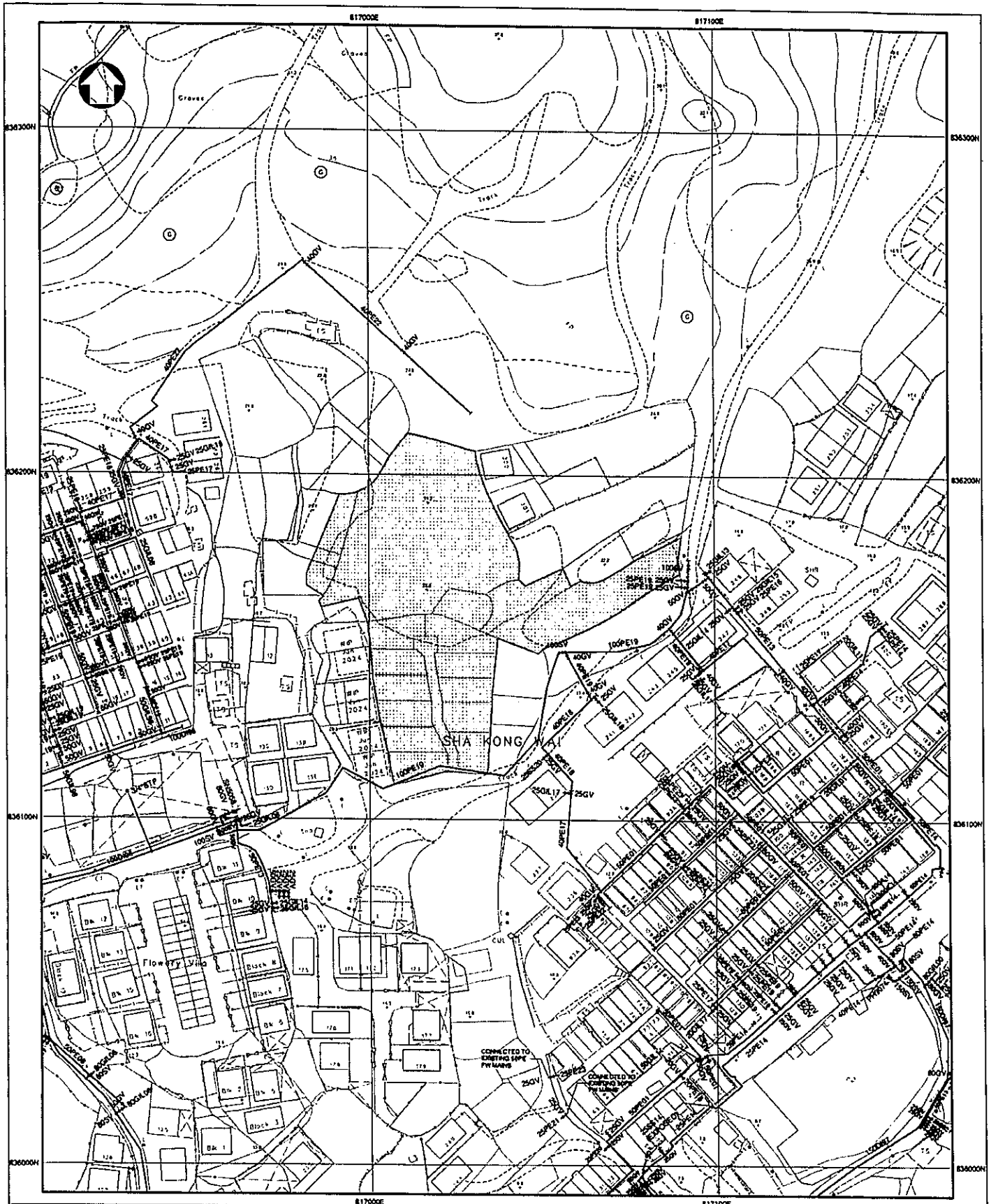
A/YL-LFS/548

「提意見人」姓名/名稱**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Chan Chi Chiu

意見詳情**Details of the Comment :**

反對興建停車場 申請停車場的地段屬於鄉村式發展的私人土地, 當中有約140平方米的可供鄉村式發展政府土地, 而該政府土地亦可供村民作興建小型屋宇的申請, 現申請人只申請32個車位停泊及四個臨時建築物, 當中包括辦公室及保安室等, 但申請土地面積卻超過4500平方米, 懇請規劃處及城市規劃委員會審慎審視申請, 即使批准作停車場用途, 相信無須批出全部約4500平方米的土地用作停車場, 可考慮只批出部分地段, 希望保留有關的政府土地, 以便村民日後用作興建小型屋宇的申請。



- NOTES:
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 2. ALL LEVELS ARE IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM.
 3. INFORMATION ON ALIGNMENT OF MAINS IS OF INDICATIVE VALUE ONLY. WHERE POSITIONAL ACCURACY MAY BE OF IMPORTANCE, DETAILS SHOULD BE SITE CHECKED.
 4. FOR MAINS RECORDS SIGN CONVENTIONS AND DESIGNATIONS SEE SKETCH NO. 3886.
 5. NO EXISTING SALT WATER MAINS IN THE VICINITY OF THE SITE.
 6. NO PROPOSED WATER MAINS IN THE VICINITY OF THE SITE.
 7. NO EXISTING WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE.
 8. NO PROPOSED WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE.
 9. THE SITE IS NOT WITHIN WSD GATHERING GROUNDS.
 10. NO WSD LAND ALLOCATION / WWR WITHIN THE SITE AREA.
 11. NO WSD SLOPES ARE AFFECTED IN THE VICINITY OF THE SITE.

SUBJECT SITE
PRIVATE LOT
BOUNDARY
(FOR REF. ONLY)

PART COPY OF FRESH WATER MAINS RECORD PLAN(S)

W67880/2-SW-22C & 6-NW-2A

FILE REF: (10) IN WSD/M/SP 3051/31/425/01 PT.8

REF CODE: 05W25M

SHEET 1 OF 1

SCALE 1:1000



水務署
Water Supplies Department